

MITAI  
Aesopi



# Lapè ir varna

*Iliustravo Aspasia Xydea*



Tekstai: <https://www.paidika-paramythia.gr/>

Vertimas: Mišel Zaslavskaitė (Aktyvus jaunimas)  
Iliustracija - redagavimas: Aspasia Xydea (Fairy Tale Museum)

©AR4Youth, 2022



Šiam turiniui taikoma [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licencija. Tai reiškia, kad pakartotinis naudojimas leidžiamas, jei tinkamai nurodomas autorius ir pakeitimai.

#### Apie AR4Youth

Jaunų žmonių mokymas naudotis papildytosios realybės (AR) autorių kūriniais, pristatant nematerialių kultūros vertybių naudojimo atvejus ([AR4Youth](#)) yra Europos Sąjungos programos „Erasmus+“ finansuojamas projektas, kurį koordinuoja Socialinių ir Edukacinių mokslų tyrimų ir inovacijų centras ([RISC](#)) bendradarbiaujantis su organizacijomis iš Nyderlandų ([ATERMON](#)), Kipro ([Fairy Tale Museum](#)), Lietuvos ([Active Youth](#)), Graikijos ([AKNOW](#)) ir Estijos ([Eesti People to People](#)).

„AR4Youth“ pagrindinis tikslas – mokyti jaunas žmones, kaip sukurti, projektuoti ir įgyvendinti papildytosios realybės (AR) projektą, skirtą knygoms, vadovams ar žinyms skaitmenizuoti ir papildyti. Be to, pripažįstant būtinybę išsaugoti kultūros paveldą, kuris yra mūsų vertybių, įsitikinimų ir siekių pagrindas, ir atsižvelgiant į Darnaus vystymosi tikslų (Sustainable Development Goals) 11.4 punktą „didinti pastangas apsaugoti ir išsaugoti pasaulio kultūros ir gamtos paveldą“. Projekte kaip pavyzdžiai bus naudojamos graikų, lietuvių ir estų pasakos, mitai ir legendos, kurios bus paverstos skaitmeniniais AR tekstais ir saugomos projekto Kultūros skaitmeninėje bibliotekoje.

Įgyvendinant aukščiau paminėtą sritį, projekte bus siekiama įgyvendinti šiuos tikslus:

- Pagerinti jaunų žmonių pažangius skaitmeninius įgūdžius (t. y. naudojimąsi AR technologijomis), ypatingą dėmesį skiriant nedirbančiam ir nesimokančiam jaunimui (angl. Not in Education, Employment or Training);
- Suteikti jauniems žmonėms konkurencingą kvalifikaciją, kad jie galėtų lengviau patekti į darbo rinką arba kurti savo verslumo ateitį;
- Didinti jaunimo žinias apie šalių-partnerių kultūros paveldo aspektus;
- Supažindinti jaunuolius su kultūros paveldo, ypač tradicinių pasakų, mitų ir legendų, išsaugojimo svarba naudojant skaitmenizaciją;
- Didinti darbo su jaunimu kokybę ir inovacijas, rengiant pažangius skaitmeninius mokymus.

Daugiau informacijos apie projektą ir jo veiklą galima rasti projekto interneto svetainėje <https://www.ar4youth.eu/>, aip pat „Facebook“ paskyroje (@AR4Youth).

Finansuojama Europos Sąjungos lėšomis. Tačiau išreiškiamas požiūris ar nuomonė yra tik autoriaus (-ių) ir nebūtinai atspindi Europos Sąjungos ar Europos švietimo ir kultūros vykdomosios įstaigos (EACEA) požiūrį ar nuomonę. Nei Europos Sąjunga, nei EACEA negali būti laikoma už juos atsakinga.

# K

artą gyveno išdidi varna, kuri manė esanti protinga ir graži. Vieną dieną varna rado sūrio gabalėlį, pagriebė jį ir atsisėdusi ant alyvmedžio šakos ramiai suvalgė.

Tuo metu po medžiu praėjo gudri ir alkana lapė.

Vos pamačiusi varnos burnoje sūrį, lapė ėmė seilę varvinti. Kadangi ji negalėjo užlipėti ant medžio ir pavogti sūrio iš varnos burnos, lapė ėmė galvoti, ką padaryti, kad apgautų varną ir iš jos burnos paimtų sūrį.

Gerai pagalvojusi lapė sako varnai:

- O, varna, koks gražus paukštis tu esi! Tavo plunksnos juodos ir blizgančios, tavo kojos plonos ir gražios, o nagai kaip perlai. Tavo akys gražiausios ir protingiausios, o tavo snapo pavydėtų visi paukščiukai!

Kvaila varna, vos išgirdusi šiuos žodžius, pilna pasididžiavimo ir džiaugsmo ėmė girtis ant šakos.







Kra

Kra

Kra

Lapė tęsė sakydama:

- Su tokiu grožiu ir protu, kokį turi tu, tu turėtum būti visų paukščių karaliene. O kaip norėčiau išgirsti tavo balsą! Esu tikra, kad jis bus saldесnis už giesmę! Varna labai apsidžiaugė viskuo, ką išgirdo, ir atkišusi snapą ėmė giedoti:

- Kar, kar, kar...

Bet vos tik ji atvėrė snapą, sūris nukrito, o gudrioji lapė atvėrė burną ir jį suvalgė! Tada lapė atsisuko ir pasakė varnai:

- Tu, kvaila varna, nustok dainuoti savo bjauriu balsu. Jei turėtum nors kiek smegenų, dabar būtum soti, o aš pasninkaučiau, bet aš tave apgavau ir suvalgiau tavo sūrį. Kol kas iki pasimatymo, o kitą kartą būk atsargesnė su tais, kurie tave lepina, nes jie gali vėl tave apgauti!





Bendrai finansuoja  
Europos Sąjunga

